

## باسى كۆتاييه كان

### له نيوان زه مەنى تەقلىدى و فەزاي سبريانى

(خويىندنه وەيەك بۇ كتيبى باسى كۆتاييه كان، كردنه وەكانى به جيهانبوون و تەلەزگەكانى

شوناسنامەى عەلى حەرب)

#### عەبدولوتەلىب عەبدوللا

يەككەك لەو توپۇزەرو نووسەرانىەى كە بەردەوام دەمەتەقپو گفتوگوى رۇشنىرىو فيكرى سەردەم دەورۇزىنى (عەلى حەرب)ە، و خاوەنى چەندان تيزو كتيبى به پيىزى وەك (هیرمينوتيكاو حەقىقەت، 1995)، (رەخنەى حەقىقەت، 1992)، (پرسيارەكانى حەقىقەتو بارمەتەكانى فيكر، 1994)، گوتارى ناسنامە، سیرەى فيكرى، 1996)، (وہمەكانى دەستەبژير، يان رەخنە لە رۇشنىر، 1997)، (بیركردنەوہو رووداو، 1997) و (باسى كۆتاييه كان، كردنەوہكانى به جيهانبوونو تەلەزگەكانى شوناسنامە، 2000) كۆمەلئىكى ديكە.

(عەلى حەرب) لە كتيبى باسى كۆتاييه كان كە (سەلاح حەسەن پالەوان) <sup>□</sup> كرددويە بە كوردى، مرؤفى سەردەم لەوہدا دەبينئیتەوہ كە بە شيوہيەكى گەردوونى بىر دەكاتەوہو بەردەوام لە ريگەى تۆرە ئالۆزو مەزنەكانى پەيوەندييەوہ مامەلە دەكات، بەردەوام بە سەرکەوتنە لە رادەبەردەرەكانى ئاسويەكى بەرفرەوان بۇ ژيانو بوون دەكاتەوہ، لەويشەوہ لە ريگەى پرسيارەكانىيەوہ، لە ريگەى ھەلدانى رووہ جۇراو جۇرەكانى راستى و جوانىيەوہ رووبەروو بوونەوہيەكى مەزنى فيكرى و تەكنىكى و ئابوورى و سياسى بەريوہ دەبات، بەو مانايەش مرؤفى سەردەم ئەو مرؤفەيە كە زەمەنى تەقلىدى بە زەمەنى فيلى دەگۆرپت، لەويوہ نايت كە كلتور سيستەميكى داخراوہ، بەلكو لەويوہ ديت كە كلتور دەزگايەكە بۇ بونىدانانى مانا، ھەولەدەدات لە ريگەى دووبارە دارشتنەوہى چەمكەكانەوہ، لە ريگەى ئەزموونو لە بەر رۇشنايى دەستكەوتە ھەنووكەيەكانەوہ بە شيوہيەكى نوئ مرؤفى بە ميرات بۇماوہ بگۆرپت، مرؤفى سەردەم ھەرگيز خوى بە پاسەوانى كەلتورو بيروباوہر لە قەلەم نادات، بەلكو باوہش بۇ ھەموو كلتورەكان دەكاتەوہ، واتە ئەو مرؤفەيە كە لە جيگەى ياسا بە كافربوون، ھەولەدەدا ئازادى بە ھەر كەسيك بدات بۇ ئەوہى پرؤسيسەى بيروباوہرى خوى بكات، مادامەكى دەكەويتە ژير ركيفى گفتوگوى گشتى و زيان بە بارى گشتى ناگەيەنيئو سيستەمى كۆمەلەيەتى خراب ناكات <sup>□□</sup>. نيتر مرؤفى سەردەم ئەو مرؤفەيە كە بەردەوام لە ريگەى ئىبداعەوہ پرسيارى سەرسورھينەر بە رووى دنياو يوون بەرز دەكاتەوہ.

ھەر وەھا لەو كتيبەدا ئەوہى لاي (عەلى حەرب) جيگەى بەدواداچوونو ليوردبوونەوہى قوولە ئەو جۆرە رۇشنىرە بئ كرادنە نين، كە بەردەوام ملكەچى واقيعيكي نەزۆكنو ھيچ جولەيەكيان ليئەدى ناكريت، خويان لە ھەموو جۆرە ليپرسراويئيتەك دەكيشنەوہ، وەك چۆن ئەو رۇشنىرەنەش نين كە بەردەوام خويان بە ھەموو جۆريك بە دەسەلاتەوہ ھەلئاسيوہ، بە مانايەكى ديكە ئەوہى (عەلى حەرب) باسى دەكات ئەو جۆرە رۇشنىرەنە كە ھەلگىرى بەھا بەرزەكانى مرؤفەيەتى و فيكرى

راسته قینه نو به ردهوام رووه ناشیرنه کانی دهسه لآت دهخنه روو، نهک هر هیئده به لگو دهیخه بهر دیدی ره خنه گرانه و به دواچوونی به ردهوامه وه، وهک (ئه دؤنیس) ده لئیت: فیکری راسته قینه دهسه لآتی خوش ناوئیت، نابئته بابته میملانی، به لگو ده بیته بابته گف توگو و دانوستاندن <sup>□□□</sup>، هر له ریگه ی نهو دانوسانو مملانییه وه ده شی به شداری له به ره پیدانو به ره و پیشچوونی مه عریفه و فیکری سه ردهم بکات.

لیره وهیه (عهلی حهرب) دهیه وئیت پئناسه یه کی دیکه بؤ روشنیر بخته وه که زور جیا به له پئناسه (گرامشی) یه که وه ئیتر روشنیر لای نهو کریکاری کایه مه عریفه کانه، هر لیره شه وه ده شی چاو به چه مکی نازادی بگپرینه وه، چونکه دوا ی نهوه ی پرؤژه کانی نازادی دوو چاری به زینو وئیرانبون هات، لهم حاله دا پئویسته که واز له گوته زبا وه کانی وهک (دهسته بژیرو جه ماوه)، (بانگه شه خوازو قوربانی) به یئین، بؤ نمونه دهسته بژیرو به ناوی روشنگه ریو نازادی، زور داری به ره هم هیئا، عه قلیه تی قوربانی خوازیش مرؤفی په ریو تی به ره هم هیئا وه، یان دوو باره قهیرانه کانی به ره هم هیئا وه، باشتر وایه مامه له کردنمان له گه ل نازادی له ریگه ی توپری نویی چه مکه کانی به ره مه یئینانو داهینانو چالاکی وئیرسراوییه تو به شداری بونه وه بیئیت، کاتیک له بری قسه و باس له باره ی دهسته بژیرو جه ماوه و قسه مان له که رتی به ره مه یئینان یان بکه ری کومه لایه تی یان خودی نهو مرؤفه کرد که توانای داهینانو خه لکردنی هه یه، لهم حاله ته دا روشنیر و ئه وانیدیکه له کریکاری ته وای که رته کان له یهک ئاستدا ده پئورین، به شیوه یهک که ئالوگوپری و کارلیکردن، له پرؤسه ی بونیدانانه وه و گوپرانکاری گه شه پیدان له نیوان دوو کارکه رو دوو به ره مه یئینر وهک یهک به ریوه ده چی و هیچ جیا وازیشی له گه ل ئیپرسراوانو هاوبه شه کاندانیه .

ئیت لیره وه رؤلی پرؤزی روشنیران پئویستی به چاوپئخشانه وه و لیورد بونه وه و خویندنه وه ی جیا واز هه یه، ئیت زه مهنی (زولآ) و (سارتهر) به سه رچوو، ئیت پیگه کانی روشنیر گومان دهیبات، هر گیز ناشی به هه مان شیوه ی پیشوو بیران لئیکه ینه وه، ده بی بؤ مانا و پئوانه یهک بگه ریپن که قابیلی سه رده می ئینته رنیئو فه زای سبریانی <sup>□□</sup> و شوپشی ته کنولؤژی و ژماره کانه، مانایهک که هاوشانی مرؤفی سه رده مه، لیره وه روشنیر پیاویک نییه له سه ر شانؤ قسه مان بؤ بکاتو هه لئویست بنوئینی، پیاویک نییه چه پله ی بؤ لئیدری و ستایش بکری، پیاویک نییه که له سه رووی ئاستی هوشیاری له سه رووی مه عریفه و ههستی کومه لگاوه بی، یان وهک پیاویکی هاوپه یوه ست کومه لئیک چه مک به رزبکاته وه و کومه لئیکی دی بشاریته وه، پیاویک نییه دهستان بگریو هه لمانخزینی و خیانهت له بیروپراکانمان بکاتو لافیش به خیانهتو وزه ی هه لخزینی ناوه وه ی خوی بکات، ئیت پیاویکه رووت، پیاویکه نه مرؤ ناتوانی کهس هه لخه له تینی، پیاویکه ده شی له باشترین حاله تدا فؤرمیک بی لهو فؤرمانه ی که به هوی فیکرو کرده ی داهینه رانه ی خویه وه وزه که بتکراوه کانی ناوه وه ی مرؤف به رز بکاته وه، پیاویکه له باشترین حاله تدا ده شی به شداری له وه جوئه خستنی هیزه کانی ناوه وه ی مرؤف بکات.

که واته دیارده ی به جیهانی بوون سه ره رای ئیشکالییه ته کانی، دیارده ی داهینانو پرؤسیسه کردنی فیکرو

مەعريفەو سەرمايە لەخۆ دەگریت، بە جيهانبيوون رستىك پروسەى يەكانگىرو تىكچىزاو، خۆى لە بزافو بىرو سەرمايەو زانبارييهكان بەرجەستە دەكاتو ھەر لەويشەو دەلالەت لە ئابوورى ئەلكترونىو راگەياندنو بواردەكانى تەلەفزيونو ئەو واقعە دەكات كە لە دەرئەنجامى شۆرشى زانبارييهكان سەرچاوە دەگرى. ھەر بەو مانايەش داھىنان دەبىتە چەمكى مرؤفى سەردەم، چەمكى مرؤف وەك سىنتەرى گەردوونو سەرورەى سروشت دەخاتە روو، رىگا خۆشكەرە بۆ پروسەسەکردنى وزە كەبتكراروكان، رىگا خۆشكەرە بۆ بەشدارى كردنى جىديانەى ژيان، رىگا خۆشكەرە بۆ پراكتيزەکردنى خەونو ھىوا دواخراوەكانى خودو سەدەكانى پىشوو مرؤفايەتى، ھەر لەويشەو دەشى ھەلۆپىستى مرؤف، ھەلۆپىستى ھىزو چالاكىو كرددو بزافەكانى ناووەى مرؤف بى، نەك بەمانا تەقلیدیيەكەى، بەلكو بەو مانايەى كە مرؤف ھەميشە قابىلى بەرەوپىشچوونو گۆرانە، بەو مانايەى كە مرؤف خۆى كرددەيكى ئىبداعىيەو ھەميشە دەكەوئتە دەرەوئەى زەمەنو دەرەوئەى شوئەو، دەكەوئتە سەرورەى پىوانەكانو فۆرمەكانیانەو.

لە سەردەمى بە جيهانبيووندا مليونان دەبينين لە نيوان جەختكردى ناسنامەو ونبوونى ناسنامەدا دەژين، لە نيوان ئوسولییەتو ھەلۆشانەوئەى ئىختيارەكان، تەواوخويان ونكردو، بەلام دەبى بزائين كە بە جيهانبيوون وەك گۆرانكارىيەكى مۆرووى، يان بەخشيش تەكنەلۆژيا، مەترسى بايەخەكەى لەسەر چۆنيەتى مامەلەكردن وەستاو، كەواتە پىويستە دەرگا لە ناسنامەكان بكەينەو پىويستە جياوازيەكان وەك جياوازی تەماشە بكەين، دەرگا لە رەگەزەكانى پىناسە بكەينەو، دەبى بزائين كە ويژدانى زیندوو لە فرەرەنگى داىە، يان بەرجەستەکردنى رەنگىك بەسەر تەواوى رەنگەكانى دىكە، يان بەرجەستەکردنى تەنيا رەگەزىك لە رەگەزەكانى ناسنامە، چونكە رەتكردەوئەى ئەويدى دنيايىەك وئە دەكات كە ستم تيايدا بالە دەستە، دنيايەكى تۆتاليتىر، دنيايەك كە پىويستى بە بەرەيەك لە ستەمكارو خوئىنپىژ ھەيە، ئەمرو ئەو بىركردنەوئەى، بىركردنەوئەىكى ميتۆلۆژيانەيە، بىركردنەوئەىكە پشتبەست بە حىكايەتە گەورەكان، ئەو جۆرە لە بىركردنەوئەى راستەوخۆ دەلالەت لە فەرامۆشكردى جياوازيەكان دەكات، ئىرادەو ھىزى مرؤف دەخاتە پەراوئەو، راستەوخۆ فەرامۆشكردى ئىرادەو ئىبداعە.

(ئەمىن مەعلوف) <sup>□</sup> دەئیت: كاتىك تاوانىك بەناوى بىرورا دەكریت، خودى بىروراكە تاوانبار نيە، چونكە (دەق) كار لە حەقىقەتى دنيا ناكات، تەنھا لە دووتوى بۆچوونى ئىمەو نەبىت، لەھەر سەردەمىكدا چەند رستەيەك دەروا، چەند رستەيەك كە نايبينين، ئەو لايەنەى كە دەمانەوئەى بەرجەستەى بكەين، ئەگەر بەشىكى پەيوەندى بە زمانى چەمكو رۆشنىرييەو ھەبىت، بەشىكى راستەوخۆ پەيوەندى بە يادەوئەىيەو ھەيە، بەلام چۆن دەتوانين لەدەرەوئەى يادەوئەىيەوئەى لە رىگەى دووبارە فۆرمەلەكردنى پىكھاتەكانى فيكرەو خويندەوئەى جۆراوجۆر ئەنجام بەدين، دەشى ئەو پرسىارە دەرھاويشتەى ئەو بۆچوونەى (ئەمىن مەعلوف) بى كە دەئى: چۆن دەتوانين بلين (پۆل پۆت) پەيوەندى بە ماركسىيەو نيە، رژیمی (بينۆشيە) پەيوەندى بە مەسىحىيەتەو نيە، پاشان دەپرسى ئايا بە راستى لە مەسىحىيەت لىكبوردين ھەبوو، مەسىحىيەت رىزى نازادى گرتوو،

دیموکراسی بووه، با بۆ ئەمە کتیبە میژوووییەکان هەڵدەینەوه.

کەواتە چەمکی (لیبوردن) پەيوەندی نیوان لیبوردەو لیبوراد دەسەپینی، ئەوەی ئەو پەيوەندییەش رێکدەخاتەوه جگەلە (هاوسەنگی) هیژ شتیکی دیکە نییە، واتە چەمکی لیبوردن هیچ کاتیکی ریزگرتنی ئەو بیرایانە ناگریتەوه کە ناکوکن لەگەڵیاندا، بەلکو ئیئە لە یەکیکی دەبوورین کە ناتوانین رێگە ی لیبگرین، ئەوەی کە دەشبوری لاوازه، دەشی کاتیکی بەهیژ بیت بە پیچەوانەوه نەبووری

لیرەوه دەبی بروامان وابی کە دنیا بەبی فیکرو کردە ئیبداعییەکان ناتوانی خوی لە جیاوازیو ناکوکی هاوگونجانو گۆران نزیکی بکاتەوه، ناتوانی رەنگەکان بۆخوی دابریژئی و گۆران پراکتیزە بکات، بەو مانایە ی کە گۆران ریکخستنی پەيوەندی رەگەزەکانی هیژەو پشت بە وزەکانی ناخی مرۆفی داهینەرەوه دەبەستی، هەر وەها هەرگیز فیکرو داهینانیش بی ئازادی بوونی نییە، ئازادیش پابەندی ئیرادە ی خودو وزە لەبنههاتووەکانی ناخی مرۆفی داهینەرە، بەلام داهینانو وزە خەفەکراوەکانی ناخی مرۆف هەرتەنھا پابەندی شوینو زەمەنیکی دیاریکراو نییە، ئەمرۆ پەيوەندییەکانی شوین کات، پەيوەندییەکی نییە لە دووتوی سنورو زەمەنی دیاریکراو بیتە بەرھەم، بەلکو پەيوەندییەکی راستەوخۆ لە فیکرو داهینانەوه هەڵدەقوئی و لە رێگە ی بوارەکانی راگەیانندنەوه دەکەوێتەوه سەر شاشە، ئەمرۆ راگەیانندن تەواوی ماوەکانو سنورەکان لەیەکدا دەتوینیتەوهو ژیان لە چەمکو دەلالەتی نویدا بونیاد دەنیتەوه، ئەمرۆ ئازادیو بیرکردنەوهی ئازادیش لەوەدایە کە بتوانی لە دووتوی رەگەزه تەباو ناکوکەکانەوه، هاوگونجانی لەگەڵ بەرامبەر بسازی، هاوگونجانی کە رەنگەکان فەرامۆش نەکات، واتە خودی ئازادی پابەندی خودی جیاوازییەکانیشە.

سەرچاوه و پەرۆزەکان:

—حەرب، ع، باسی کۆتاییەکان، کردنەوهکانی بە جیھانبوونو تەلەزگەکانی شوناسنامە، وەرگێرانی، سەلاح حەسەن پالەوان، دەزگای چاپو بلاوکرەوهی ئاراس، ژمارە 495، سالی 2006، هەولێر. ج 1. (ئیمە لەو خستەروویدا بە ئەرکی خۆمان نەزانوو قسە لە مەسەلە ی وەرگێران بکەین، دەمەوێت بلیم ئەگەرچی بە گشتی دەشی بە یەکیکی لە کارە جیدیەکانی بژمیرین، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا بەدەر نییە لە وشەو تەعبیری ناقولاو دارشتنی نادروست، بۆ نمونە: دەر دەپەرینم لە وتەکاندا، پە لە رێگاکانی میدیا، شیکردنەوه تیزەکان... هیوادارم لە چاپەکانی دیکە دا چاوی پێدا بخشینیتەوه.

—حەرب، ع، ه. س. پ. ج 83، 85.

—ئە دەونیس-الکلام و النقام، دار الاداب-بیروت، ج 1، 1993.

—فەزای سیریانی- وەسفی ئەو واقیعه، یان دنیا یە کە لە ئەنجامی شوێشی زانیارییەکانەوه دیتە بەرھەم (سیریانی) واتە زانستی تەحە کومکردن و ریکوپیکیکردن

—الھویات القاتلہ- قراوات فی الانتماو والعولمہ / امین معلوف. ترجمہ / د. نبیل محسن / 1999-سوریا.